

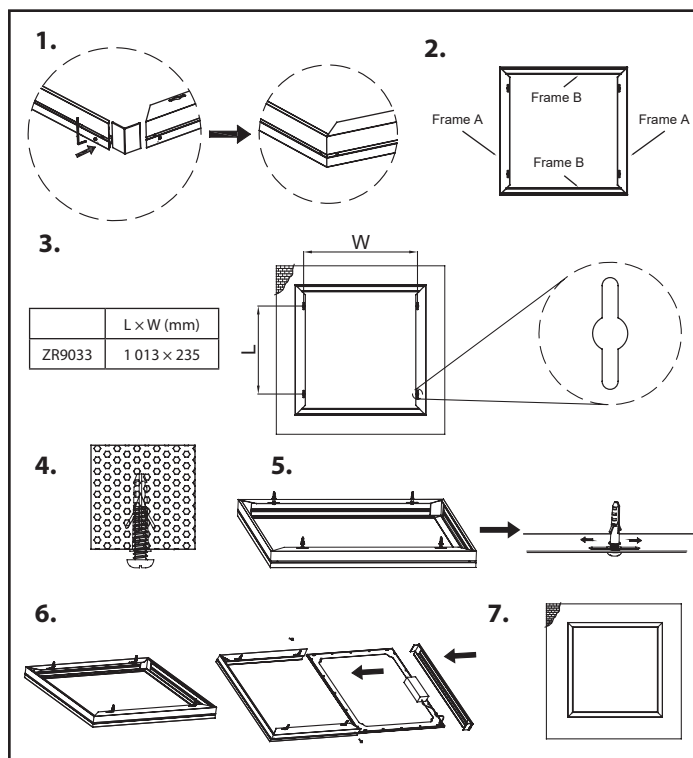
ZR9033

GB	LED panel accessory – frame
CZ	Příslušenství LED panelů – rámeček
SK	Príslušenstvo LED panelov – rámk
PL	Wyposażenie do paneli LED – ramka
HU	LED-panel tartozékok – keret
SI	Pribor LED panelov – okvir
RS HR BA ME	Dodatna oprema za LED panel – okvir
DE	Zubehör für LED-Panels – Rahmen
UA	Компоненти світлодіодної панелі – рамка
RO	Accesorii panourii LED – ramă
LT	LED skydelio priedai – rėmas
LV	LED paneļa piederums – ietvars
EE	LED-paneeli lisatarvik – raam
BG	Принадлежност за светодиоден панел – Рамка



www.emos.eu

A	B	C	D	E	F	G
2x	2x	4x	4x	4x	1x	8x



GB | LED panel accessory – frame

Contents:

A – Profile A	E – M4x25 self-tapping screw
B – Profile B	F – Allen key
C – Corner connector	G – M4x3 adjusting screw
D – Wall plug	

Instructions for assembly

- Follow the drawing and screw together the individual frame parts using the Allen key.
- Maintain the order of profiles A and B in accordance with figure 2.
- Mark positions for drilling holes and drill holes with diameter of 5 mm at these spots.
- Insert wall plugs into the holes.
- Fasten the frame to the ceiling using the supplied screws.
- Dismount profile B on one side, insert the panel into the frame, then replace the profile.
- Assembly is complete.

Emos spol. s r.o. declares that the LED Panel Accessory is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Příslušenství LED panelů – rámeček

Obsah balení:

A – Profil A	E – Samořezný šroub M4x25
B – Profil B	F – Imbusový klíč
C – Rohová spojka	G – Stavěcí šroub M4x3
D – Hmoždinka	

Postup montáže

- Sešroubujte jednotlivé části rámečku pomocí imbusového klíče dle nákresu.
- Dodržte pořadí profilů A a B dle obrázku číslo 2.
- Označte si pozice pro vyvrtání děr a poté vyvrtajte na vyznačených místech díry o průměru 5 mm.
- Do vyvrtaných děr vložte hmoždinky.
- Pomocí dodaných šroubků připevněte rámeček ke stropu.
- Demontujte profil B na jedné straně, vložte panel do rámu a potom profil namontujte zpět.
- Montáž je dokončena.

Emos spol. s r.o. prohlašuje, že Příslušenství LED panelů je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

SK | Príslušenstvo LED panelov – rámk

Obsah balenia:

A – Profil A	E – Samorezná skrutka M4x25
B – Profil B	F – Imbusový kľúč
C – Rohová spojka	G – Nastavovacia skrutka M4x3
D – Hmoždinka	

Postup montáže

- Zoskrutkujte jednotlivé časti rámečka pomocou imbusového kľúča podľa nákresu.
- Dodržte poradie profilov A a B podľa obrázku číslo 2.
- Označte si pozície pre vyvrtanie dier a potom vyvrtajte na vyznačených miestach diery s priemerom 5 mm.
- Do vyvrtaných dier vložte hmoždinky.
- Pomocou dodaných skrutiek pripievňte rámeček k stropu.

- Demontujte profil B na jednej strane, vložte panel do rámu a potom profil namontujte späť.
- Montáž je dokončená.

Emos spol. s r.o. prehlasuje, že Príslušenstvo LED panelov je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné volne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

PL | Wyposażenie do paneli LED – ramka

Opakowanie zawiera:

A – Profil A	E – Śruba samogwintująca M4x25
B – Profil B	F – Klucz imbusowy
C – Naroże	G – Śruba regulacyjna M4x3
D – Kolek rozporowy	

Postępowanie przy montażu

- Poszczególnie części ramki skręcamy zgodnie z rysunkiem za pomocą klucza imbusowego.
- Przestrzegamy kolejności profili A i B zgodnie z rysunkiem numer 2.
- Zaznaczamy miejsca do wywiercenia otworów i wykonujemy je za pomocą wiertła o średnicy 5 mm.
- W wykonane otwory wkładamy kołki rozporowe.
- Za pomocą śrub z kompletu przymocowujemy ramkę do sufitu.
- Demontujemy profil B z jednej strony, wkładamy panel w ramkę i z powrotem montujemy ten profil.
- Montaż jest zakończony.

Emos spol. s r.o. oświadcza, że wyrób Wyposażenie do paneli LED jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

HU | LED-panel tartozékok – keret

Tartalom:

A – A profil	E – M4x25 menetmetsző csavar
B – B profil	F – Imbuskulcs
C – Sarokösszekötő	G – M4x3 beállítócsavar
D – Típlí	

Összeszerelési utasítások

- Az ábra szerint csavarozza össze a keret különböző részeit az imbuszkulcs segítségével.
- Az A és B profilok sorrendje tekintetében kövesse a 2. ábrát.
- Jelölje meg a falon a furatok helyét, és fúrjon 5 mm átmérőjű lyukakat a megjelölt pontokon.
- Helyezze be a tipliket a furatokba.
- Rögzítse a keretet a plafonra a mellékelt csavarokkal.
- Szerelje le a B profilt az egyik oldalán, illessze be a panelt a keretbe, majd cserélje ki a profilt.
- Az összeszerelés kész.

Az Emos spol. s r.o. kijelenti, hogy az LED-panel tartozékok megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

SI | Pribor LED panelov – okvir

Vsebina pakiranja:

A – Profil A	E – Samorezni vijak M4x25
B – Profil B	F – Imbus ključ
C – Kotna spojka	G – Naravnalni vijak M4x3
D – Zidni vložek	

Postopek montaže

1. Posamezne dele okvira privijete s pomočjo imbus ključa v skladu z načrtom.
2. Upoštevejte zaporedje profilov A in B v skladu s sliko številka 2.
3. Označite pozicije za vrtanje odprtin in nato na označenih mestih izvrtajte odprtine premera 5
4. V izvrtane odprtine vstavite zidne vložke.
5. S pomočjo priloženih vijakov pritrdite okvir na strop.
6. Na eni strani odstranite profil B, panel vstavite v okvir in potem namestite profil nazaj.
7. Namestitev je končana.

Emos spol.s.r.o. izjavlja, da sta Pribor za LED panele v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

RS|HR|BA|ME | Dodatna oprema za LED panel – okvir

Sadržaj:

A – Profil A	E – M4x25 samourezni vijak
B – Profil B	F – Imbus ključ
C – Kutna spojnica	G – M4x3 Udesni vijak
D – Usadnica	

Upute za sestavljanje

1. Slijedite nacrt i spojite pojedine dijelove okvira koristeći imbus ključ.
2. Pripazite na položaj profila A i B u skladu sa slikom 2.
3. Označite mjesta za bušenje rupa i izbušite rupe promjera 5 mm na označenim mjestima.
4. Umetnite usadnice u rupe.
5. Pričvrstite okvir na strop koristeći priložene vijke.
6. Skinite profil B s jedne strane, umetnite panel u okvir, a zatim vratite profil na mjesto.
7. Sastavljanje je gotovo.

Emos spol.s.r.o. izjavljuje da su uređaj Dodatna oprema za LED panel sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

DE | Zubehör für LED-Panels – Rahmen

Verpackungsinhalt:

A – Profil A	E – Selbstschneidende Schraube M4x25
B – Profil B	F – Inbusschlüssel
C – Eckverbindung	G – Stellschraube M4x3
D – Dübel	

Montageanleitung

1. Schrauben Sie die einzelnen Rahmenteile mit dem Inbusschlüssel entsprechend der Zeichnung zusammen.
2. Halten Sie die Reihenfolge der Profile A und B entsprechend der Abbildungsnummer 2 ein.
3. Kennzeichnen Sie die Stellen zum Bohren der Löcher und bohren Sie an diesen gekennzeichneten Stellen anschließend Löcher mit einem Durchmesser von 5 mm.
4. Setzen Sie die Dübel in den Bohrlöchern ein.
5. Befestigen Sie den Rahmen mit den mitgelieferten Schrauben an der Decke.
6. Demontieren Sie das Profil B auf einer Seite, legen Sie das Panel in den Rahmen und montieren Sie das Profil anschließend wieder zusammen.
7. Fertig ist die Montage.

Die Firma Emos spol.s.r.o. erklärt, dass Zubehör für LED-Panels mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Компоненти світлодіодної панелі – рамка

Обсяг упаковки:

A – Профіль А	E – Самонарізаний гвинт М4х25
B – Профіль В	F – Шестигранний ключ
C – Бокове з'єднання	G – Регульований гвинт М4х3
D – Дюбель	

Процедура монтажу

1. Загвинтіть окремі частини рамки за допомогою шестигранного ключа відповідно до схеми.
2. Дотримуйтеся послідовності профілів А і В, як показано на малюнку номер 2.
3. Позначте місця для свердління отворів, а потім на зазначених місцях просверліть отвір діаметром 5 мм.
4. У просвердлені отвори, вставте дюбеля.
5. За допомогою додаткових гвинтів прикріпіть рамку на стелю.
6. Видаліть профіль В з однієї сторони, вложіть панель на рамку, а потім профіль знову вставте назад.
7. Установка докинчена.

ТОВ «Емос спол.» повідомляє, що Аксесуари LED панелі відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЕС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO | Accesorii panouri LED – ramă

Conținutul pachetului:

A – Profil A	E – Șurub autofiletant M4x25
B – Profil B	F – Cheie imbus
C – Conector de colț	G – Șurub limitator M4x3
D – Diblu	

Procedură montaj

1. Uniți prin înșurubare componentele individuale ale ramei cu ajutorul cheii imbus conform ilustrației.
2. Respectați ordinea profilurilor A și B conform ilustrației numărul 2.
3. Marcați pozițiile pentru executarea găurilor iar apoi executați găurile cu diametru de 5 mm în locurile marcate.
4. În găurile executate introduceți dibluri.
5. Cu ajutorul șuruburilor livrate fixați rama de tavan.
6. Demontați profilul B pe o parte, introduceți panoul în ramă iar apoi montați profilul înapoi.
7. Montajul este încheiat.

Emos soc. cu r.l. declară, că Accesorii panouri LED este în conformitate cu cerințele de bază și ale prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.

LT | LED skydelio priedai – rėmas

Turinys:

A – A profilis	E – M4x25 savisriegiai varžtai
B – B profilis	F – galinis raktas
C – kampo jungtis	G – M4x3 reguliuojami varžtai
D – sienos kaišitis	

Surinkimo instrukcija

1. Naudodami galinį raktą prisukite atskiras rėmo dalis, kaip parodyta brėžinyje.
2. Laikykites A ir B profilių tvarkos pagal 2 paveikslėlį.
3. Pažymėkite gręžimo skyles ir pagręžkite 5 mm diametro skyles.
4. Įstatykite sienų kaišičius į skyles.
5. Pritvirtinkite rėmą prie lubų, naudodami pridėtus varžtus.

6. Išimkite B profilį vienoje pusėje, įdėkite skydelį į rėmą, tada pakeiskite profilį.

7. Surinkimas yra baigtas.

Emos spol.s.r.o. deklaruoją, kad LED skydelio priedas atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

LV | LED paneļa piederums – ietvars

Komplektācija

A – A profiļs	E – M4x25 pašurviņošā skrūve
B – B profiļs	F – sešstūra atslēga
C – leņķa savienojums	G – M4x3 regulēšanas skrūve
D – sienas tapa	

Montāžas instrukcija

1. Ar sešstūra atslēgu saskrūvējiet kopā atsevišķās ietvara daļas saskaņā ar attēlu.
2. Ievērojiet A un B profiļu secību saskaņā ar 2. attēlu.
3. Atzīmējiet pozīcijas urbšanas caurumiem un šajās atzīmēs izurbiet caurumus 5 mm diametrā.
4. Ievietojiet sienas tapas caurumos.
5. Piestipriniet ietvaru pie griestiem ar komplektā iekļautajām skrūvēm.
6. Noņemiet B profiļu vienā pusē, ievietojiet paneli ietvarā, tad uzstādiat atpakaļ profiļu.
7. Montāža ir pabeigta.

Emos spol.s.r.o. apliecina, ka LED paneļa piederums atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

EE | LED-paneeli lisatarvik – raam

Komplekti kuuluvad:

A – A-profiil	E – M4x25 isekeermestav kruvi
B – B-profiil	F – Alleni võti
C – Nurgakonektor	G – M4x3 reguleerimiskruvi
D – Seinapistik	

Koostehused

1. Järgige joonist ja keerake Alleni võtme abil üksikud raami osad kokku.
2. Säilitage profiilide A ja B järjekord vastavalt joonisele 2.
3. Märkige kohad aukude puurimiseks ja puurige nendesse kohtadesse 5 mm läbimõõduga augud.
4. Paigaldage seinapistikud aukudesse.
5. Kinnitage raam kaasasolevate kruvide abil lakke.
6. Eemaldage ühelt küljelt profiil B, paigaldage paneel raami sisse, seejärel asetage profiil tagasi.
7. Tarvikud on kokku pandud.

Emos spol.s.r.o. kinnitab, et toode koodiga LED-paneeli lisatarvik on kooskõlas direktiivi nõuete ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.

BG | Принадлежност за светодиоден панел — Рамка

Съдържание:

A – Профил А	E – Самонарезан винт М4х25
B – Профил В	F – Шестстенен ключ
C – Ъглов съединител	G – Регулиращ винт М4х3
D – Дюбел	

Указания за монтиране

1. Свържете с винтове частите на рамката, като използвате шестстенния ключ и указанията от чертежа.
2. Спазвайте реда на свързване на профили А и В съгласно фигура 2.
3. Отбележете на тавана местата, където трябва да има отвори за закрепване и пробийте отвори с диаметър 5 mm на тези места.
4. Поставете дюбели в отворите.
5. Закрепете рамката към тавана с помощта на включените в комплекта винтове.
6. Свалете единия профил В, вкарайте панела в рамката и върнете профила на мястото му.
7. С това монтажът приключва.

Emos spol.s.r.o. декларира, че Принадлежност за светодиоден панел отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.



GB | Do not throw electric appliances into unsorted municipal waste, use collection points of sorted waste! Dangerous substances from electric appliances deposited in landfills can leak into underground waters, reach the foodchain and damage your health and well-being. For actual information about collection points, contact the local authorities. **CZ** | Nevhazujte elektrické spotřebiče do netříděného komunálního odpadu, použijte šetrná místa tříděného odpadu! Z elektrických spotřebičů uložených na skládkách odpadků mohou prosakovat do podzemních vod nebezpečné látky, dostat se do potravinového řetězce a poškodovat vaše zdraví a pohodu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. **SK** | Nevhazujte elektrické spotřebiče do netriedeného komunálneho odpadu, použite zberné miesta triedeného odpadu! Z elektrických spotrebičov uložených na skládkach odpadkov môžu prosakovať do podzemných vôd nebezpečné látky, dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. **PL** | Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczenie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzecznie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. **HU** | Ne dobja ki az elektromos fogyasztok hulladek kerulnek a veszelyes anyagok beszivodhatnak a talajizekbe, es bekerulhetnek a talpalaklanba, karosithatjak egeszsegét es kényelmét! A gyujtő helyekre vonatkozó aktualis tájékoztatás érdekében vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal! **SI** | Električnih naprav ne odlagajte skupaj z nerazvrščenimi komunalnimi odpadki, uporabljajte zbirna mesta za razvrščanje odpadkov! V kolikor so električne naprave odložene na odlagalniščih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podzemne vode in pridejo v prehranjalno verigo ter tako škodujejo vašemu zdravju in počutju. Za aktualne informacije o zbirnih mestih kontaktirajte lokalne oblasti. **RS|HR|BA|ME** | Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

DE | Elektroverbraucher nicht in den unsortierten kommunalen Abfall werfen, Sammelstellen für den sortierten Abfall benutzen! Von den auf den Müllabladeplätzen deponierten Elektroverbrauchern können Gefahrenstoffe ins Bodenwasser eindringen, in die Lebensmittelkette gelangen und ihre Gesundheit und Behaglichkeit beschädigen. Aktuelle Informationen über die jeweiligen Abladeplätze sind bei den örtlichen Behörden einzuholen. **UA** | Не викидуйте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатися до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я. **RO** | Nu aruncați consumatorii electrice la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrice sunt depozitați la stocuri de deșeurii comunale, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentară, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră. **LT** | Nemeskite kartu su buitiniems atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiujamoms atliekomis skirtus surinkimo punktus. Susisiekiite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užšimo vietoje, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai. **LV** | Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolīkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektriskās ierīces tiek likvidētas izgāzumē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību. **EE** | Ärge häirge elektriliidusid. Ärge visake ühe koos olemaätmetega. Kasutage spetsiaalselt sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunkte kohta saate kohalikul omavalitsusel. Elektroonikaseadmete prügilaele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhiavette ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist. **BG** | Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметнищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминават в хранителната верига и да увредят здравето на хората.